

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 88 (1961)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Communiqué officiel de l'Association vaudoise des amis du patois  
**Autor:** Decollogny, Ad.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232389>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Communiqué officiel  
de l'Association vaudoise des amis  
du patois*

### **Prix Kissling**

Pour établir la vitalité de notre association, l'un des moyens est de participer au concours du prix Kissling. Il n'est jamais trop tard pour bien faire et vous pouvez encore vous mettre à la tâche.

L'essentiel est d'adresser votre travail au président soussigné, 11, chemin du Parc de Valency, à Lausanne, d'ici au 30 avril au plus tard. *Ad. Decollogny.*

### **Votre abonné 1961**

*Nous remercions, ici, tous les fidèles du Conteur qui ont pris à cœur de nous faire leur « Abonné 1961 ».*

*Ils ont ainsi contribué à agrandir encore la déjà grande famille des défenseurs de nos traditions et de nos vieux langages.*

*Que les retardataires s'empres-  
sent de suivre leur exemple...*

## **Du côté du Paradis !**

*Le gros Jules s'ennuyait au Paradis. Les premiers temps, tout allait bien. Mais à la longue ne rien faire de toute la journée commençait à lui peser.*

*Il s'en alla trouver saint Pierre pour lui réclamer de l'ouvrage.*

— *Ça tombe bien, lui fit ce dernier. Prends ce pinceau et ce pot de couleur et va repeindre la lune. Elle en a besoin depuis la dernière éclipse.*

— *Jules partit et revint au bout de deux ou trois jours, son ouvrage achevé.*

*Il s'en fut derechef chez saint Pierre.*

— *Tu as déjà fini ? dit-il à Jules.*

— *Oui, que faut-il faire maintenant ?*

— *Tu vas partir pour une longue tournée afin de faire briller toutes les planètes. Je crains que les hommes ne les abîment en voulant par force y aller. Ils ont pourtant assez à faire pour leur compte sur la terre.*

*Et hop ! le voilà loin pour son voyage interplanétaire. Quelques jours plus tard, Jules était de retour.*

*Saint Pierre ne sachant plus que lui donner à faire lui dit :*

— *Descends sur la terre. Tu retourneras dans ton village. Tu t'installeras à la terrasse de la pinte communale et tu attendras que la patronne t'offre trois décis.*

*... Jules n'est pas encore remonté au Paradis.*

*Mat.*



**Mutuelle  
Vaudoise  
Accidents**

**Vaudoise  
Vie**

**bien conseillé - bien assuré**